

野味進口准許申請表
(適用於備有由合資格國家／地方發出的衛生證明書)

Application for Permission to Import Game

(Applicable to holding Health Certificate issued by eligible country/place)

1. 進口商資料

Particulars of Importer

- (A) 公司名稱： _____
Name of Company_
- (B) 食物商登記號碼／獲豁免號碼： _____
Trader Registration No./Exemption No._
- (C) 商業登記號碼： _____
Business Registration No._
- (D) 通訊地址： _____
Correspondence Address_
- _____
- (E) 聯絡人姓名： _____
Name of Contact Person_
- (F) 電話號碼： _____ (G) 傳真號碼： _____
Tel. No. Fax No.

2. 野味詳情[#]

Details of Game[#]

項目編號 Item No.	食物說明 Food Description	科學名稱 Scientific Name

[#] 如空格不敷應用，請用第 4 頁的附加頁填寫。

If there is not enough space, please use the supplementary sheet at page 4.

3. 食物來源地，屠宰工廠及加工廠的資料#
Place of Food Origin, Information on Slaughtering Plant and Processing Plant#

	項目編號^ Item No.^	工廠編號 Plant No.	名稱 Name	地址 (包括 州/省/區) Address (include State/Province/Region)	國家/地方 Country/Place
屠宰工廠 Slaughtering Plant					
加工廠 Processing Plant					

如空格不敷應用，請用第 4 頁的附加頁填寫。

If there is not enough space, please use the supplementary sheet at page 4.

^ 請依據「野味詳情」的項目編號填寫

Please input with reference to the Item No. under “Details of Game”.

進口商聲明書 Importer’s Declaration

本人謹此聲明：本人是本聲明書所指食物的進口商，本聲明書中填報的資料均屬真實無訛，進口食物亦與所填報者相同。本人完全明白第 3 頁的《收集個人資料聲明》。

I hereby declare that I am the importer of the food in respect of which this declaration is made and that the particulars given in this declaration are true and that the food imported shall be as described. I fully understand the “Personal Information Collection Statement” on page 3.

申請人姓名：_____

Name of Applicant (請以正楷填寫)
(in BLOCK letters)

簽署：_____

Signature

日期 (日/月/年)：_____

Date (dd/mm/yyyy)

公司印章：_____

Company Chop

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

1. 收集資料的目的 Purpose of Collection

你在本申請表格所提供的個人資料，會由食物環境衛生署作規控食物入口及食物安全用途。提供個人資料與否純屬自願。但如果提供的資料不足，我們可能無法處理你的申請。

Your personal data provided by means of this application form will be used by the Food and Environmental Hygiene Department for controlling food importation and food safety. The provision of personal data is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

2. 資料轉交的對象 Classes of Transferees

你所提供的個人資料，主要供本署內部使用，但亦可能在有需要時就以上第 1 段所列的用途向其他政府部門或有關人士披露，包括：船運、航空或運輸公司。此外，你的個人資料只會披露給你曾同意向其披露的相關各方，或用作《個人資料（私隱）條例》所核准的資料披露。

The personal data you provide are mainly for use within this Department but if required, they may also be disclosed to other government branches and departments or relevant parties, including shipping, airline or transportation companies, for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the data may only be disclosed to parties where you have given consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

3. 查閱及修正個人資料 Access and Correction to Personal Data

根據《個人資料（私隱）條例》第 18、22 條及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得你在本申請表格提供的個人資料副本。查閱資料或須收費。

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this application form. A fee may be imposed for complying with a data access request.

4. 查詢 Enquiries

有關所提供的個人資料的查詢（包括查閱及修正資料），請送交

香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 43 樓

食物環境衛生署

食物安全中心

高級行政主任（食物安全中心）

電話號碼：2867 5300

Enquiries concerning the personal data provided, including making access and correction, should be addressed to:

Senior Executive Officer (Centre for Food Safety)

Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department

43rd Floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong

Tel. No.: 2867 5300

野味詳情
Details of Game

項目編號 Item No.	食物說明 Food Description	科學名稱 Scientific Name

食物來源地，屠宰工廠及加工廠的資料

Place of Food Origin, Information on Slaughtering Plant and Processing Plant

	項目編號 [^] Item No. [^]	工廠編號 Plant No.	名稱 Name	地址 (包括 州/省/區) Address (include State/Province/Region)	國家/地方 Country /Place
屠宰工廠 Slaughtering Plant					
加工廠 Processing Plant					

[^] 請依據上述「野味詳情」的項目編號填寫。

Please input with reference to the Item No. under “Detail of Game” above.